

ARANNO

Azienda Acqua Potabile



PREVENTIVO

2014

INDICE

1. Messaggio Municipale	pag. 3
2. Azienda Acqua Potabile	
2.1 Preventivo gestione corrente	pag. 10
2.1.1 Ricapitolazione per genere di conto	pag. 11
2.1.2 Ripartizione dettagliata per dicastero	pag. 17
2.2 Preventivo del conto investimenti + tabella ammortamenti	pag. 22

1.

MESSAGGIO

MUNICIPALE

Aranno, 27 gennaio 2014

**MESSAGGIO MUNICIPALE N. 2/2014 AAP,
ACCOMPAGNANTE IL
PREVENTIVO 2014
DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE COMUNALE**

DI ARANNO



Egregio signor Presidente,
Gentili signore,
egregi signori,

con il presente messaggio vi sottoponiamo i conti preventivi 2014 dell'azienda acqua potabile comunale di Aranno, allestiti sulla base dell'andamento provvisorio della gestione corrente 2013 e del risultato del consuntivo dell'anno precedente (2012).

1. I dati generali del preventivo 2014

1.1 Riassunto del preventivo

Confronto % con il preventivo 2013

<u>Conto di gestione corrente</u>	2014	2013	Variaz. %
Uscite correnti	50'200	56'200	-10.68%
+ Ammortamenti amministrativi	18'700	18'700	0.00%
+ Addebiti interni	-	-	0.00%
<i>Totale spese correnti</i>	<i>68'900</i>	<i>74'900</i>	<i>-8.01%</i>
Entrate correnti	50'000	50'000	0.00%
+ Accrediti interni	-	-	0.00%
<i>Totale ricavi correnti</i>	<i>50'000</i>	<i>50'000</i>	<i>0.00%</i>
Disavanzo d'esercizio	-18'900	-24'900	-24.10%

Conto degli investimenti in beni amministrativi

Uscite per investimenti	1'361'500	1'361'500	0.00%
./ Entrate per investimenti	-	-	
Onere netto per investimenti	1'361'500	1'361'500	0.00%

<u>Conto di chiusura</u>	2014	2013
Onere netto per investimenti	1'361'500	1'361'500
Ammortamenti amministrativi	18'700	18'700
– Disavanzo d'esercizio	-18'900	-24'900
Autofinanziamento	-200	-6'200
(-) Disavanzo, (+) Avanzo totale	-1'361'700	-1'367'700

1.2 USCITE CORRENTI

Il preventivo 2014 contempla uscite correnti per un totale di fr. 50'200.--. Rispetto al preventivo 2013 (fr. 56'200.--), le uscite risultano essere inferiori di - fr. 6'000.--, che corrisponde a - 10.68%.

Questo risultato è da ricondurre, principalmente, alla variazione delle seguenti voci di spesa:

Spese per beni e servizi (031)

031.319.01	Imprevisti e diversi	- fr.	10'000.00
------------	----------------------	-------	-----------

Tale diminuzione è dovuta alla prossima edificazione del nuovo acquedotto.

1.3 AMMORTAMENTI AMMINISTRATIVI

Per l'anno 2014 resteranno fissati a fr. 18'700.--, ossia + 0 % rispetto al 2013 (fr. 18'700.--), come illustrato a pagina 23 del presente messaggio (cfr. tabella ammortamenti + preventivo investimenti). L'importo invariato preventivato, è da ricondurre al nuovo sistema di ammortamento, introdotto a partire dall'anno 2010, che prevede l'ammortamento degli investimenti relativi all'acqua potabile (e alle canalizzazioni) solo a partire dall'anno successivo della conclusione dell'opera.

1.4 ENTRATE CORRENTI

Il preventivo 2014 contempla entrate correnti per un totale di fr. 50'000 esattamente come nel 2013.

1.5 RISULTATO D'ESERCIZIO

Come anticipato, la gestione corrente dovrebbe quindi chiudere con un disavanzo d'esercizio che ammonta a - fr. 18'900.--, inferiore di - fr. 6'000.-- (- 24.10%) rispetto al preventivo 2013 (- fr. 24'900.00.--).

1.6 CONTO DEGLI INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI

Per l'anno 2014 sono previsti i seguenti investimenti (cfr. pagina 23 del presente messaggio - tabella ammortamenti + preventivo investimenti), secondo i seguenti crediti per gli investimenti già votati dall'assemblea comunale:

- fr. 410'300.--, sostituzione tubazione acqua potabile Cappella di Aranno-Müsa;
- fr. 184'000.--, Sostituzione tratta tubazione Forcora - Prümé;
- fr. 767'200.--, Risanamento ampliamento serbatoio acqua potabile

Che restano medesimi allo scorso anno in quanto l'opera sarà eseguita nel 2014.

1.7 CONTO DI CHIUSURA

Dal conto di chiusura emerge, a fronte di un onere netto per investimenti preventivati pari a fr. 1'361'500.--, un disavanzo di 1'361'700.00 che si compone di investimenti per il rinnovo dell'acquedotto di fr. 1'361'500.00 e un disavanzo della gestione corrente di soli fr. 200.--.

E' premessa dovuta il fatto che stiamo allestendo il nuovo regolamento dell'acqua potabile e l'introduzione della posa di contatori con il nuovo regolamento delle tasse d'uso. Questo sarà oggetto di un prossimo MM e dell'aggiornamento di preventivo per quanto riguarda i costi dei contatori.

DISPOSITIVO

A conclusione del presente messaggio, si invita l'assemblea comunale a voler risolvere quanto segue:

1. **È accettato il Messaggio Municipale n. 2/2014 AAP del 27 gennaio 2014;**
2. **È accettato il preventivo 2014 sulla base delle seguenti indicazioni:**
 - **Totale spese: fr. 68'900.--**
 - **Totale ricavi: fr. 50'000.--**
 - **Disavanzo d'esercizio: – fr. 18'900.--**

Con la massima stima.

PER IL MUNICIPIO

Il sindaco:


Arch. Michele Conti



La segretaria:


Myriam Mauri

Licenziato con risoluzione municipale n. 15/2014 del 27 gennaio 2014

2.

AZIENDA ACQUA POTABILE

2.1 PREVENTIVO GESTIONE CORRENTE

2.

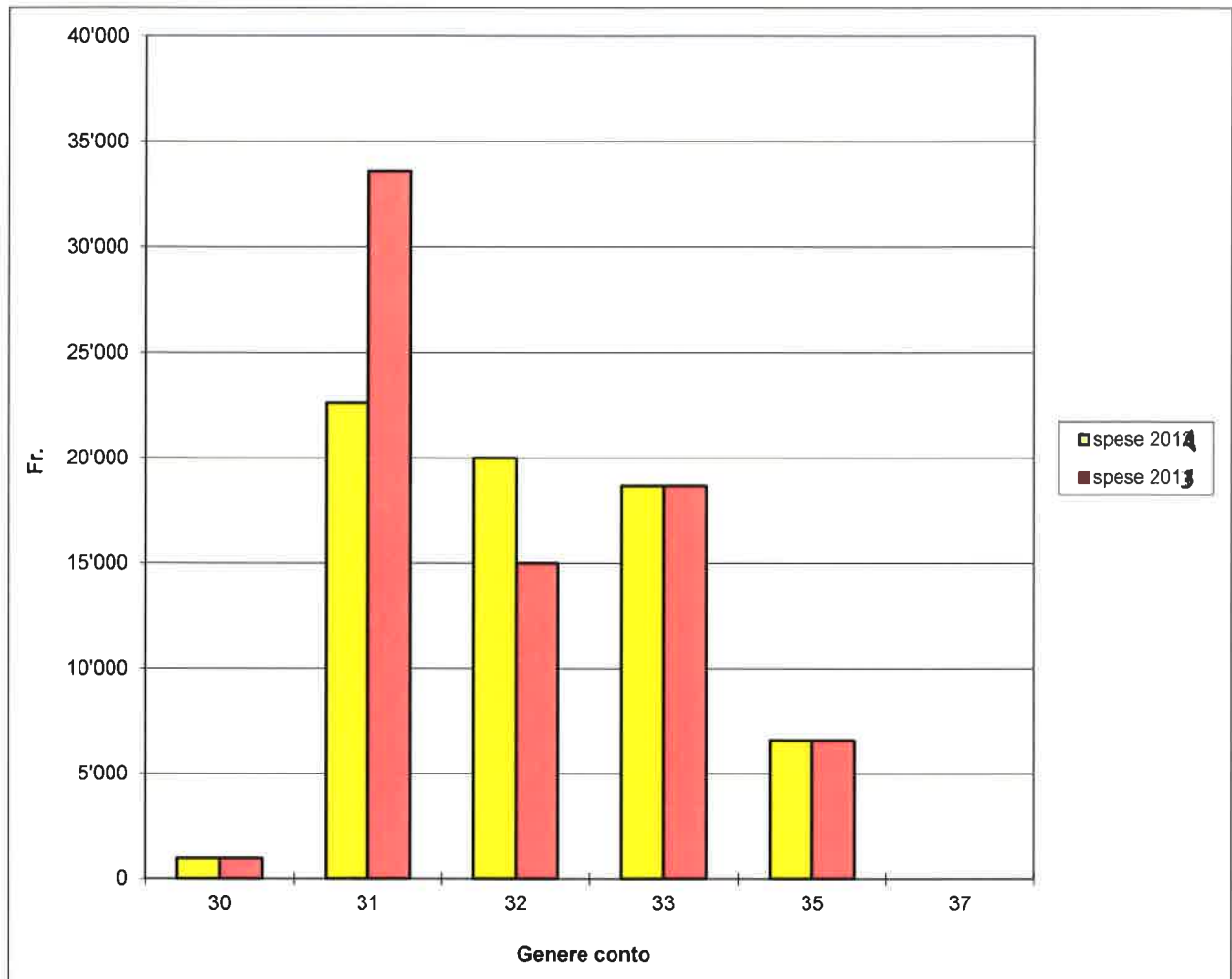
AZIENDA ACQUA POTABILE

2.1.1 RICAPITOLAZIONE PREVENTIVO PER GENERE DI CONTO

	Preventivo 2014	Preventivo 2013	Consuntivo 2012
GESTIONE CORRENTE			
3 SPESE CORRENTI	68'900.00	74'900.00	44'842.80
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'000.00	1'000.00	375.00
31 SPESE PER BENI E SERVIZI	22'600.00	33'600.00	13'305.15
32 INTERESSI PASSIVI	20'000.00	15'000.00	4'949.50
33 AMMORTAMENTI	18'700.00	18'700.00	18'324.05
35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	6'600.00	6'600.00	7'889.10
37 RIVERSAMENTO CONTRIBUTI			
4 RICAVI CORRENTI	50'000.00	50'000.00	49'895.50
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	100.00	100.00	33.00
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	49'900.00	49'900.00	49'862.50

	preventivo 2014	preventivo 2013	consuntivo 2012
GESTIONE CORRENTE			
3 SPESE CORRENTI	68'900.00	74'900.00	44'842.80
30 SPESE PER IL PERSONALE	1'000.00	1'000.00	375.00
30101 Spese amministrative	1'000.00	1'000.00	375.00
30102 Onorario controllore			
31 SPESE PER BENI E SERVIZI	22'600.00	33'600.00	13'305.15
31201 Spese elettricità	3'000.00	3'000.00	475.85
31501 Manutenzione impianti e bacini AAP	300.00	300.00	211.20
31801 Spese postali e bancarie	300.00	300.00	227.10
31804 Assicurazioni	1'000.00	2'000.00	
31805 Pulizia bacini	4'000.00	4'000.00	4'047.15
31806 Acquisto acqua da Alto Malcantone	1'000.00	1'000.00	779.25
31808 Analisi acqua	3'000.00	3'000.00	3'000.00
31810 Prestazioni amministrative Comune	10'000.00	20'000.00	4'564.60
31901 Imprevisti e diversi			
32 INTERESSI PASSIVI	20'000.00	15'000.00	4'949.50
32200 Interessi su C/C Comune	20'000.00	15'000.00	4'949.50
33 AMMORTAMENTI	18'700.00	18'700.00	18'324.05
33001 Condoni e abbandoni	18'700.00	18'700.00	18'324.05
33101 Ammortamenti beni amministrativi			
35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	6'600.00	6'600.00	7'889.10
35201 Contributo spese amm. Acquedotto AM	6'600.00	6'600.00	7'889.10
37 RIVERSAMENTO CONTRIBUTI			
37301 A fondo di riserva			

STRUTTURA DELLE SPESE CORRENTI 2014 CONFRONTO PREVENTIVO 2013 – 2014



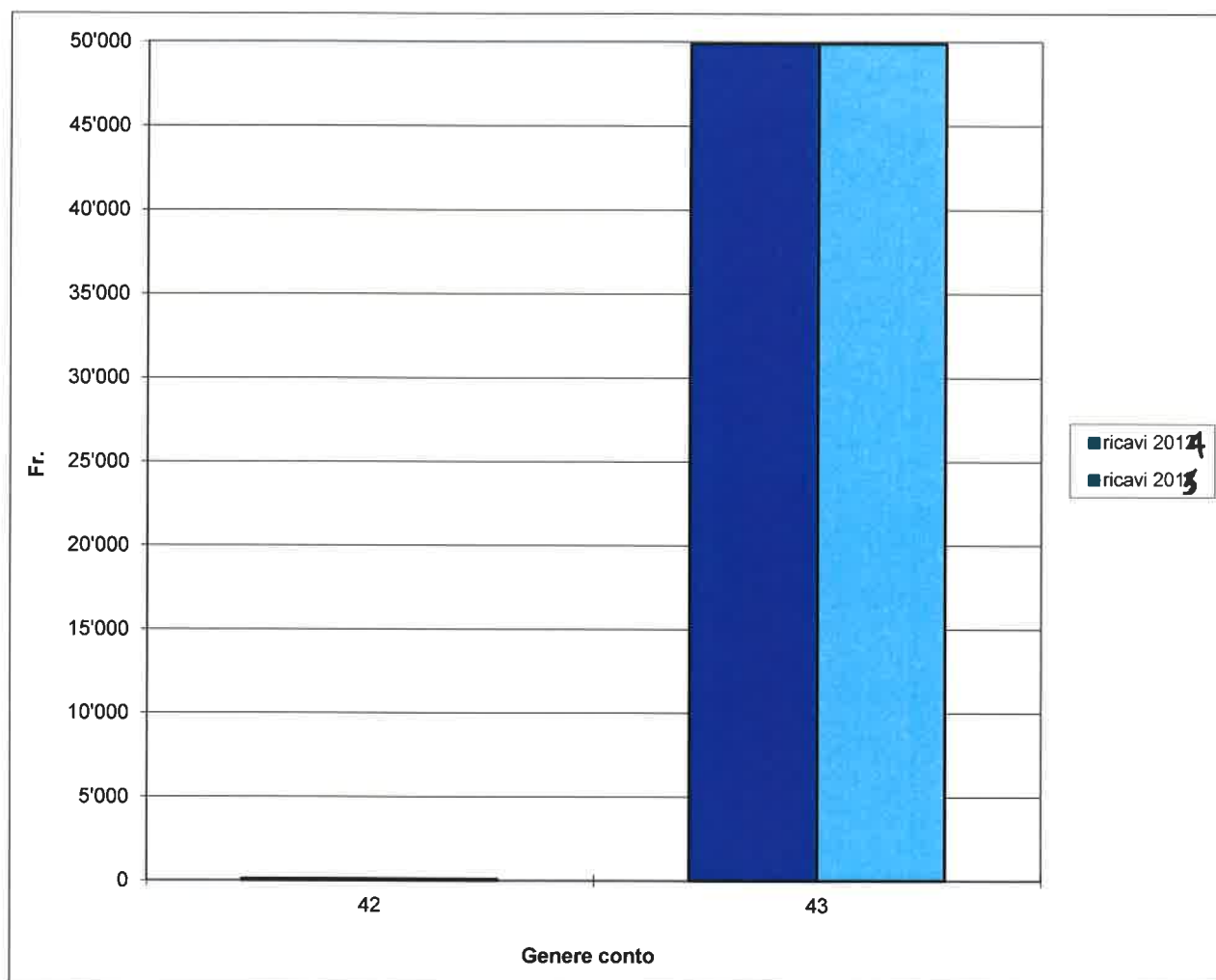
3 SPESE CORRENTI

	2014	2013	Variaz. %
30 Spese per il personale	1'000	1'000	0.00%
31 Spese per beni e servizi	22'600	33'600	-32.74%
32 Interessi passivi	20'000	15'000	33.33%
33 Ammortamenti	18'700	18'700	0.00%
35 Rimborsi ad enti pubblici	6'600	6'600	0.00%
37 Riversamento contributi	-	-	0.00%
	68'900	74'900	-8.01%

RICAPITOLAZIONE PREVENTIVO PER GENERE DI CONTO 2014

GESTIONE CORRENTE		preventivo 2014	preventivo 2013	consuntivo 2012
4	RICAVI CORRENTI	50'000.00	50'000.00	49'895.50
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	100.00	100.00	33.00
42901	Interessi attivi	100.00	100.00	33.00
42902	Multe			
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	49'900.00	49'900.00	49'862.50
43401	Tasse utenti	44'400.00	44'400.00	43'356.70
43402	Tasse piscine	3'500.00	3'500.00	3'905.80
43403	Tasse per uso temporaneo			600.00
43404	Partecipazione da privati			
43405	Tasse d'allacciamento	2'000.00	2'000.00	2'000.00

STRUTTURA DEI RICAVI CORRENTI 2014 CONFRONTO PREVENTIVO 2013 – 2014



4 RICAVI CORRENTI

	2014	2013	Variaz. %
42 Redditi della sostanza	100	100	0.00%
43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, ecc...	49'900	49'900	0.00%
	50'000	50'000	0.00%

2.

AZIENDA ACQUA POTABILE

2.1.2 RIPARTIZIONE DETTAGLIATA PER DICASTERO

GESTIONE CORRENTE

	Preventivo 2014		Preventivo 2013		Consuntivo 2012	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 AMMINISTRAZIONE netto costi	68'900.00	50'000.00 18'900.00	74'900.00	50'000.00 24'900.00	44'842.80 5'052.70	49'895.50
TOTALE SPESE E RICAVI	68'900.00	50'000.00 18'900.00	74'900.00	50'000.00 24'900.00	44'842.80 5'052.70	49'895.50
PREVISIONE D'ESERCIZIO						
RISULTATO D'ESERCIZIO						
TOTALI	68'900.00	68'900.00	74'900.00	74'900.00	49'895.50	49'895.50

GESTIONE CORRENTE

	Preventivo 2014		Preventivo 2013		Consuntivo 2012	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
0 AMMINISTRAZIONE						
030 SPESE PER IL PERSONALE						
SPESE CORRENTI						
030.301.01 Spese amministrative						
030.301.02 Onorario controllore	1'000.00		1'000.00		375.00	
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>	1'000.00		1'000.00		375.00	
Saldo		1'000.00		1'000.00		375.00
031 SPESE PER BENI E SERVIZI						
SPESE CORRENTI						
Spese elettricità	3'000.00		3'000.00		475.85	
Manutenzione impianti e bacini AAP	300.00		300.00		211.20	
Spese postali e bancarie	300.00		300.00		227.10	
Assicurazioni	1'000.00		2'000.00			
Pulizia bacini	4'000.00		4'000.00		4'047.15	
Acquisto acqua da Alto Malcantone	1'000.00		1'000.00		779.25	
Analisi acqua	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
Prestazioni amministrative Comune	10'000.00		20'000.00		4'564.60	
Imprevisti e diversi						
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>	22'600.00		33'600.00		13'305.15	
Saldo		22'600.00		33'600.00		13'305.15
032 INTERESSI PASSIVI						
SPESE CORRENTI						
Interessi su C/C Comune	20'000.00		15'000.00		4'949.50	

GESTIONE CORRENTE

	Preventivo 2014		Preventivo 2013		Consuntivo 2012	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>	20'000.00		15'000.00		4'949.50	
Saldo		20'000.00		15'000.00		4'949.50
033 AMMORTAMENTI						
SPESE CORRENTI						
Condoni e abbandoni						
033.330.01						
033.331.01	18'700.00		18'700.00		18'324.05	
Ammortamenti beni amministrativi						
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>	18'700.00		18'700.00		18'324.05	
Saldo		18'700.00		18'700.00		18'324.05
035 RIMBORSI A ENTI PUBBLICI						
SPESE CORRENTI						
Contributo spese amm. Acquedotto AM	6'600.00		6'600.00		7'889.10	
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>	6'600.00		6'600.00		7'889.10	
Saldo		6'600.00		6'600.00		7'889.10
037 RIVERSAMENTI						
SPESE CORRENTI						
A fondo di riserva						
037.373.01						
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>						
Saldo						
042 INTERESSI						

GESTIONE CORRENTE

	Preventivo 2014		Preventivo 2013		Consuntivo 2012	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
RICAVI CORRENTI						
042.429.01 Interessi attivi		100.00		100.00		33.00
042.429.02 Multe						
<i>Totale ricavi correnti</i>		100.00		100.00		33.00
<i>Totale spese correnti</i>	100.00		100.00		33.00	
Saldo						
043 RICAVI PER PRESTAZIONI E TASSE						
RICAVI CORRENTI						
043.434.01 Tasse utenti		44'400.00		44'400.00		43'356.70
043.434.02 Tasse piscine		3'500.00		3'500.00		3'905.80
043.434.03 Tasse per uso temporaneo						600.00
043.434.04 Partecipazione da privati						
043.434.05 Tasse d'allacciamento		2'000.00		2'000.00		2'000.00
<i>Totale ricavi correnti</i>		49'900.00		49'900.00		49'862.50
<i>Totale spese correnti</i>	49'900.00		49'900.00		49'862.50	
Saldo						

2.

AZIENDA ACQUA POTABILE

2.2 PREVENTIVO DEL CONTO INVESTIMENTI + TABELLA AMMORTAMENTI

AZIENDA ACQUA POTABILE - PREVENTIVO 2014

TABELLA DEGLI INVESTIMENTI E DEGLI AMMORTAMENTI

BENI AMMINISTRATIVI	VALORE INIZIALE INVESTIMENTO	VALORE AL * 01.01.2014	USCITE 2014	ENTRATE 2014	INVESTIM. NETTI 2014	VALORE PRIMA DEGLI AMMORTAM.	ALIQUOTA %	AMMORT. ORDINARI	VALORE AL 31.12.201
<i>Investimenti in beni amministrativi</i>		261'160.30	1'361'500.00	0.00	1'361'500.00	261'160.30		16'860.30	1'605'760.30
141.00 Strada zona Campagna	186'000.00	71'400.00	-	-	-	71'400.00	3.00%	5'600.00	65'800.00
141.01 Impianti	61'400.00	23'600.00	-	-	-	23'600.00	3.00%	1'800.00	21'800.00
141.02 Collegamento Prümé-Forcora	55'900.00	21'400.00	-	-	-	21'400.00	3.00%	1'700.00	19'700.00
141.05 Sostituzione tratta AP Nucleo	135'400.00	55'700.00	-	-	-	55'700.00	3.00%	4'100.00	51'600.00
141.04 Recinzione sorgente Mugena	37'100.00	18'660.30	-	-	-	18'660.30	3.00%	1'160.30	17'460.30
141.06 Sostituzione condotta AP strada cantonale	84'780.00	70'400.00	-	-	-	70'400.00	3.00%	2'500.00	67'900.00
141.07 Sostituzione tubazione acqua potabile Cappella di Aranno-Müsa	410'300.00	0.00	410'300.00	-	410'300.00	-	3.00%	-	410'300.00
141.08 Sostituzione tratta Forcora-Prum	184'000.00	0.00	184'000.00	-	184'000.00	-	3.00%	-	184'000.00
146.01 Risanamento ampliamento serba	767'200.00	0.00	767'200.00	-	767'200.00	-	2.50%	-	767'200.00
<i>Altre uscite attivate</i>		2'500.00	0.00	0.00	0.00	2'500.00		1'800.00	700.00
171.00 PGA	4'600.00	1'300.00	-	-	-	1'300.00	20.00%	900.00	400.00
171.01 Piano zone protezione	4'300.00	1'200.00	-	-	-	1'200.00	20.00%	900.00	300.00
TOTALI		263'660.30	1'361'500.00	0.00	1'361'500.00	263'660.30	7.05%	18'660.30	1'606'460.30

* VALORE DI BILANCIO PRESUNTO AL 01.01.2014 = (saldo apertura 01.01.2013 + investimenti netti 2013) - % ammortamenti del preventivo 2013

IMPORTO INSERITO A PREVENTIVO

18'700.00

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE RIGUARDANTE IL MESSAGGIO MUNICIPALE 2-2014 AAP ACCOMPAGNANTE IL PREVENTIVO 2014 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

All'Assemblea comunale di Aranno

Signor Presidente,
Signore e Signori Cittadini,

la Commissione della gestione (in seguito CdG) si è riunita in data 12 febbraio 2014. Dopo discussione ha formulato una serie di quesiti al Municipio.

La CdG si è riunita una seconda volta il 25 febbraio 2014. Si ringrazia inoltre la Segretaria comunale per la disponibilità nel rispondere ai quesiti tecnici.

Considerazione generale

Il preventivo 2014 dell'Azienda Acqua potabile non si discosta da quello del 2013.

Si prende atto che i lavori per la sostituzione della tubazione acqua potabile Cappella di Aranno-Müsa sono iniziati.

Considerati gli importanti investimenti previsti nel 2014 si prende atto che si sta allestendo un nuovo regolamento dell'acqua potabile e l'introduzione della posa di contatori e di conseguenza la nuova regolamentazione delle tasse d'uso.

Sarà quindi necessario un aggiornamento del preventivo.

Si invita l'Assemblea comunale a voler

d e c i d e r e

È accettato il preventivo 2014 sulla base delle seguenti indicazioni:

- Totale spese	Fr.	68'900.—
- Totale ricavi	Fr.	50'000.—
Disavanzo d'esercizio -	Fr.	18'900.—

Per la Commissione della gestione (firmato all'originale)

Il Presidente: Valenzuela Cristian 

I Membri Pedrazzini Pia 

Daldini Osvaldo 

Giacomo Kolb 

Tamagni Mirko 

Aranno, 28 febbraio 2014



ASSEMBLEA COMUNALE ORDINARIA
Risoluzioni adottate il 20 marzo 2014

Il Municipio di Aranno e per esso il Presidente signor Mirko Tamagni, visto l'articolo 41 LOC, provvede alla pubblicazione delle seguenti risoluzioni adottate dall'Assemblea Comunale ordinaria in data 20 marzo 2014:

Trattanda no. 1:
Preventivo 2014 del Comune di Aranno

MM no. 01/2014

Si è risolto:

1. È accettato il Messaggio Municipale n. 1/2014 del 27.01.2014 con le modifiche apportate dalla Commissione della gestione
2. È accettato il preventivo 2014 sulla base delle seguenti indicazioni:
 - Totale costi: fr. 1'229'653.—con le modifiche proposte dalla CdG;
 - Totale ricavi: fr. 383'170.—con le modifiche proposte dalla CdG;
 - Totale fabbisogno: fr. 846'483.—con le modifiche proposte dalla CdG
 - Il moltiplicatore d'imposta per l'anno 2014 è fissato al 90 %.

Votanti: 11

Favorevoli: 11

Contrari: 0

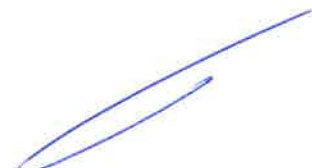
Astenuti: 0

Approvato a maggioranza

Trattanda no. 2
Preventivo 2014 dell'Azienda Acqua Potabile di Aranno
MM no. 02/2014 AAP

Si è risolto:

1. È accettato il Messaggio Municipale n. 2/2014 AAP del 27 gennaio 2014;
2. È accettato il preventivo 2014 sulla base delle seguenti indicazioni:
 - Totale spese: fr. 68'900.--
 - Totale ricavi: fr. 50'000.--



➤ Disavanzo d'esercizio: – fr. 18'900.--

Votanti: 11
Favorevoli: 11
Contrari: 0
Astenuiti: 0

Approvato a maggioranza

Trattanda no. 3

- 1. Per il Consorzio per la nuova piazza di tiro del Malcantone, Agno – Messaggio (consortile) No. 1/2013 al Consiglio Consortile, richiesta di un credito di fr. 185'000.—per la sistemazione della Butte e dello Stand di tiro di Iseo – quota del Comune di fr. 0.61 abitante, suddivisa in fr. 0.16 / ab. per gli interessi e fr. 0.45 / ab. per l'ammortamento**
MM no. 03/2014

Si è risolto:

1. E' approvata, come a richiesta del Consorzio per la nuova Piazza di tiro del Malcantone, Agno – Messaggio (consortile) no. 1/2013 al Consiglio consortile, la richiesta di un credito di fr. 185'000.00 per la sistemazione della Butte e dello Stand di tiro di Iseo – quota Comune di fr. 0.61 per abitante che si compone di 0.16 / ab per interessi e fr. 0.45 / ab. per l'ammortamento – si formula preavviso favorevole – accettazione sul presentato messaggio.

Votanti: 11
Favorevoli: 9
Contrari: 0
Astenuiti: 2

Accettato a maggioranza

Trattanda no. 4 **Mozioni ed interpellanze**

Contro le decisioni dell'Assemblea comunale è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato entro 30 giorni dalla data di pubblicazione.

Publicato agli Albi comunali dal 21 marzo 2014

IL PRESIDENTE DELL'ASSEMBLEA COMUNALE DI ARANNO:


Mirko Tamagni